GAY MUSICAL CELEBRATION

CIVIC AUDITORIUM • FRIDAY EVENING, JUNE 25, 1982 • 8:00 P.M.
Pride makes the difference.

FULL FACILITIES-FEATURING OUR NEW DYNACAM GYM-WITH INSTRUCTOR-AND SAN FRANCISCO'S HOTTEST SUNDECK

cheap chic.

extraordinary nonessentials

MAIN LINE GIFTS
508 Castro at 18th Street
ABOUT OUR PERFORMING ORGANIZATIONS:

San Francisco Gay Men's Chorus

The San Francisco Gay Men's Chorus is now three and a half years old. Critical acclaim and national renown were not in the minds of the audience or performers as 115 voices reverberated through Everett Junior High School, proclaiming, "If my Friends Could See the Houe," in December 1978. Joy, love, and pride were the overwhelming emotions of that performance, which initiated an aesthetic and musical odyssey unparalleled in community arts organizations across the country.

Feeding on the extraordinary energy and creativity present at its birth, the chorus has initiated a dedication to musical excellence and a highly developed responsibility to the community which, in collaboration, resulted in the artistic accolades and social significance attributed to the phenomenon known as the San Francisco Gay Men's Chorus.

During the course of this journey, the chorus has performed for more than 300,000 people in settings as diverse as Ashland Cemetary, for the elevation of Emperor Norton, and the Kennedy Center for the Performing Arts in Washington, D.C. Formal concerts were presented in nine major halls from coast to coast on the national tour last June, in addition to numerous more casual performances each year at the Castro Street Fair, the Gay Freedom Day Parade, memorial services, anniversaries, and other community celebrations.

The men of the chorus, an eclectic smorgasbord of heritage, profession, musical training and religious and political inclination, have developed strong fraternal ties that are integral to a continuing exploration of musical art and to a refining of the chorus' leadership role within the community.

Our family has grown close through the sharing of our music and ourselves, with one another and with our audiences. This bond has made our members society aware of the responsibly we have to enrich the quality of all of our lives. Our creative passion to make beautiful music. Our aggregate commitment is to use our art to touch the hearts and minds of our listeners. Our reward is the love we receive in return.

San Francisco Tap Troupe

The Tap Troupe was formed in February of 1980, as part of the San Francisco Gay Freedom Day Marching Band and Twirling Corps, of which it is still a part. However, for a year now, the Troupe has been performing individually, as well as with the Band, Twirlers and Color Guard.

The manager of the Troupe is Shirley Heiner. He is also a dancer and one of the choreographers. Heiner has directed shows for community theatres in Berkeley, including Fiesta Dancier. He studied dance with the Oakland Ballet and the S.F. Hoo-Ha Studio. Before coming to the Bay Area 11 years ago, he worked with the Virginia Museum Theatre, the first state-supported theatre in the country.

The Troupe has been called the show-stopper more than once—at last year's Jubilee and the year before at the historic Count Basie Performance, both at Davies Symphony Hall. They have also performed at this year's Cable Car Awards, Cabaret Awards, a benefit for the Museum of Modern Art at Emporium Capwell's, I-Beam's first anniversary and the Closet Ball.

The San Francisco Tap Troupe will present "...5...6...7...8..."—an evening of entertainment featuring vocalist Tiny Affano, the Barbary Coast Cloggers, the Tap Troupe and Tap Troupe Jazz Band, and JAZZ BUNNIES - LINDA (Tui) Tillery of Olivia Records. Tickets available at Headlines.

ONLINE ADMISSION:

A Gala Festival of 700 Lesbian and Gay Men's Voices

13 West Coast Choruses Sing at Nourse Auditorium

Saturday, September 4

2 P.M. 'til 10 P.M.

A chance to hear Gay and Lesbian choruses from the Bay Area, Southern California, Colorado, Arizona, Hawaii, and the Northwest.

ADMISSION: $5.00

GOOD ALL DAY!

Tickets Available:

BY MAIL:
G.A.L.A.
P.O. Box 1444
San Francisco 94114

AT THE DOOR
September 3

AT THE G.A.L.A. TABLE in the lobby at tonight's performance

DON'T MISS THIS HISTORIC EVENT!

All 700 Voices combined will also be performing at the Gay Olympic Games Closing Ceremonies.
ABOUT THE CONDUCTORS:

San Francisco Gay Freedom Day Marching Band and Twirling Corps

THOMAS D. SMITH began his formal musical training at Portland State University in Oregon. Following a summer on the staff at Interlochen National Music Camp, he transferred on a scholarship to the University of Michigan, where he was active in the Marching and Symphonic Bands, travelling extensively with them under the direction of William D. Revelli. After graduation, he taught high school instrumental music in Ohio and Michigan for four years, developing award-winning ensembles. In 1975, Tom moved to California and has pursued a real estate career since that time.

Tom assumed directorship of the San Francisco Gay Freedom Day Marching Band and Twirling Corps in January of this year.

San Francisco Lesbian and Gay Men's Community Chorus

ROBIN KAY is the Artistic Director for the San Francisco Lesbian and Gay Men's Community Chorus. A pianist, singer and conductor, her repertoire extends from the Renaissance through 20th century classical works.

While a student at San Francisco State University, she studied piano with concert artists Vladimir Brenner and Charles Adams. Kay has performed as a singer with a number of large choruses, madrigals and in musical comedy choruses. She began studying conducting in 1972 and in 1976 founded the Pacific Chamber Singers of Berkeley. Last year, Robin became the first Lesbian conductor to perform at Louise M. Davies Symphony Hall in "A Gay Musical Celebration". In December, she appeared as guest conductor of the New York Gay Men's Chorus at Carnegie Hall.

A Bay Area native, Robin lives with her son, Paul, and teaches piano, sight-singing, theory and composition in addition to performing as a solo piano recitalist, singer and conductor.

Dale Richardson made his conducting debut at From Op to Pops this spring. A well-known Bay Area tenor, Dale has appeared as soloist with such groups as the Schola Cantorum, Carmel and San Francisco Bach Festivals, San Jose and Sacramento symphonies, Pocket Opera, California Bach Society, and the televised "Sing Amauxide Messiah!" A summa cum laude graduate of Baldwin-Wallace College, he received his Master's degree from the San Francisco Conservatory of Music in 1978. Dale is an original member of the Gay Men's Chorus and was a featured tenor soloist in David Le Desert's "The Last Requiem." He was the celebrated "Piss Detroit!" in the original Fabulous Follies and also spearheaded the Chorus' softball and basketball teams to two stunning defeats by the Sisters of Perpetual Indulgence.

CLAUDE ZETTY, a native of Quakertown, Pennsylvania, holds degrees from Cornell and Indiana universities. For ten years he served as Choirmaster and Instructor in Music at Culver Military Academy in Indiana, and for eighteen years as Professor of Music and Director of Choral Activities at Trinity University in San Antonio, Texas. As director of the Trinity Choir, he has toured extensively in the United States, Mexico and Eastern Europe, and has appeared on radio and television. Claude has also served as a lecturer, clinician and adjudicator for choral and instrumental contests and festivals in the U.S., Mexico and Canada, and presently is on the board of adjudicators for International Music Festivals. He recently moved to San Francisco from Palm Springs, joining the SFGMC in January of this year. Claude has three daughters and two grandchildren.

San Francisco Tap Troupe

Agraria

Artistic Director TOMMY JAMES has starred in numerous musical productions of the Albuquerque Civic Light Opera and the Berkshire Playhouse in Stockbridge, MA. He has also performed in dinner theater across the country. He studied dance with the American School of Ballet and Luigi in New York City, and received his initial tap dance training with Ray Hart — a vaudeville hoofoer. James has been dancing as an avocation for 30 years and recently left the oil and gas business to devote all his energies (which are considerable) to dance. He is currently teaching tap dancing at Pacific Ballet.
San Francisco Lesbian and Gay Men's Community Chorus

Soprano
Don Martin
Fred Ablin
Gare Vankelker
Howard Doppelt
James P. Dixon
Jim Gillman
John Hoosiel
Mike Clark
HeLEN Hirsch
Harry George
Peter Bishop
Reiner Loritz
Robbie Rose
Steven Nahr
Timothy Guzman
Todd S. Rose
Tom Sra

Baritone
Bill Comer
Bill Graham
Bob Brown
Clayton Cowan
Cale Johnson
Dan Hampshire
David Bury
David Harnoian
Dean Halsey
Derek Durst

Tenor
Robert Rivera
Sherrin Loyd
Bob Brown
Bill Ganz
Yvonne Renoult
Clayton Cowan
Bill Moore
Russel Fortune
Eve Benton
Melvyn Kirsch
Nancy Foote
John Mishler
Gale Townsley
Perry George
Nancy Johnsen
Jon Franck
Jane Bailowitz
Reed Bishop
Nancy Robinson
Jill Tallmer
Anna Kaminski
Chamber Chorus
San Francisco Gay Men's Chorus

First Tenor
Dale Richard
Dan Scott
Dan Goodman
David Norton
David Roddel
Dennis Jensen
Dennis Shaw
Don Pruet
Donald Tanaka
Duncan Campbell
Garrick Collins
Gene Suessner
Jim Francis
John Crimain
John Reynolds
Lester King
Mark Hrane
Mark Taunton
Mark Upphik
Mike McGlennon
Perry A. George
Perry Larche
Rick Shlaim
Roger Hostetter
Ted Prinz
Walter Hayes

Second Tenor
Baritone
Allen Fuller
Bob Berckaw
Bob Ruffo
Don Shadl
Brian Prinpan

San Francisco Gay Men's Chorus

A sound investment can play a key role in the quality of your life.

Until now, you may not have considered a musical instrument as a practical investment. However, you will be pleasantly surprised at the genuine value, lasting performance, and enduring style of a fine piano. Their value grows with you, adding dividends of tone and grace to enrich your life and become part of your home.

Years from now, you'll feel secure with the investment value of your piano... and you'll be pleased your instrument came from R. Kassman.

R. Kassman is pleased to provide use of the KAWAI—official piano of Golden Gate Performing Arts.

R. KASSMAN
PIANO & ORGAN STORES
2050 Van Ness · San Francisco 94109 · (415) 928-6200
2044 Broadway · Oakland 94612 · (415) 763-5751

R. Kassman is pleased to provide use of the KAWAI—official piano of Golden Gate Performing Arts.

PLs氮
(415) 928-6200

S.TRES
2050 , Van Ness • San Francisco 94109 • (415) 928-6200
2044 Broadway • Oakland 94612 · (415) 763-5751

A sound investment.

A sound investment can play a key role in the quality of your life.

Until now, you may not have considered a musical instrument as a practical investment. However, you will be pleasantly surprised at the genuine value, lasting performance, and enduring style of a fine piano. Their value grows with you, adding dividends of tone and grace to enrich your life and become part of your home.

Years from now, you'll feel secure with the investment value of your piano... and you'll be pleased your instrument came from R. Kassman.

R. Kassman is pleased to provide use of the KAWAI—official piano of Golden Gate Performing Arts.

R. KASSMAN
PIANO & ORGAN STORES
2050 Van Ness · San Francisco 94109 · (415) 928-6200
2044 Broadway · Oakland 94612 · (415) 763-5751

R. Kassman is pleased to provide use of the KAWAI—official piano of Golden Gate Performing Arts.
NOW OPEN!

CREATE YOUR OWN T-Shirt DESIGN

552-3300
2264 MARKET STREET

130 BUSH STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94104
TELEPHONE (415) 981-3915
SAN JOSE (408) 629-1608
PALM SPRINGS (714) 320-3288

BUDGET SIGN SHOP
CONTINUES TO SUPPORT GAY ARTS

BUDGET SIGN SHOP
MARK LENO • (415) 922-9583
2739 Geary Blvd. • S.F., CA 94118

INSTRUMENTALISTS:
Clarinet:  
Jim Haight  
Jim Mayer  
Ron Ward  
Denny Case  
Jim French
Terry L'Heureux  
Paul Martin
Gary Hill  
Bill White  
Dana Sanders
Saxophone:  
Bruce Jewett  
Wesley Nakamura  
Richard Hart  
Ron Schleiper  
Joe Maliga
David Bailey  
Fred Newton  
Ray Cashou  
Danny Addich
Spectacular View
OF SAN FRANCISCO
Open Daily—Brunch—Lunch—Dinner
Outdoor Bar & Dining

The TWIRLING CORPS
Director
Richard Roesner
Terry L'Heureux  
Dennis Case  
Jim French  
Gary Hill  
Bill White  
Dana Sanders
Guest Soloist
Stephanie Phillips

San Francisco Gay Freedom Day Marching Band and Twirling Corps

11 a.m. — 4 p.m. Daily for Brunch ‘n’ Lunch
5 p.m. — 11 p.m. Daily for Dinner
Til 4 a.m. Friday & Saturday

JOIN US ON OUR PATIO FOR A HOT TIME!

Big Mama's
STEAKHOUSE

438 A Castro Street
San Francisco
431-3232

JOIN US ON OUR PATIO FOR A HOT TIME!
Awards by Chris
Advertising Specialties - Promotional Items - Custom Medals
Trophies - Plaques - Engraving Service

Do You have a special event coming up that you are going to need some type of nice promotional item?
Call (415) 282-0795

FOR IDEAS OR FREE CATALOG INFORMATION
We would love to help you with:
Key Chains • Pens • Matches • Napkins • Yo Yo's
Name Tags • Decals • Bumper Stickers • Buttons
Binders • Patches • Glassware • Cups • Ashtrays
Ludic Gifts • T-Shirts • Hats • Playing Cards
Custom Awards • Custom Pins & Medals
Silver Items • Lighters • Flash Lights
Smiles • Belt Buckles
AND LOTS MORE!!

STAR MAGIC
Gifts of Science and Spirit

FEATURING ALL THINGS
Scientific • Astronomical • Futuristic • Technological • Solar
Global • Celestial • Galactic • Universal • Spiritual

10% OFF WITH THIS AD
(415) 641-8826
4028A 24th Streets San Francisco 94113

We dedicate this page to the Gay men and Lesbian women everywhere who oppose those who would take away our rights, and we remember with love, our brothers and sisters who have died at the hands of those who have hate within their hearts and do not know the meaning of love.

Terrific Graphics
Typography & Design
388 Eighth Street / San Francisco 94103 / 415-988-8896
Member GGBA
In 1893, shortly before the real Boris started to reign, the night wind brought me its song, sweetly and gently.

---C.T.J.

Translation for
Boris Godunov
Long live Tsar Boris Fedorovich!
Live and prosper, Tsar, our father!
Glory to Tsar Boris of Russia,
As to the bright sun in the sky!
Rejoice, people,
Rejoice and be glad,
Ye Orthodox people!
Honor and glorify Tsar Boris!

---C.T.J.

Translation for
Boris Godunov

Cleveland Opera Company. A native of Syracuse, New York, he holds a Bachelor's degree in theory and composition and a Master's degree in performance from the College of Fine Arts, Syracuse University. When I heard at the Close of the Day was written for the San Francisco Symphony's Close of the Day, Charlotte Alex, the San Francisco Chronicle's opera and classical music critic, wrote about the work, "I have yet to hear a more dynamic, colorful, and engaging new work. The opera is a triumph of sound and spectacle, with a cast of superb singers and a thrilling orchestral performance. The music of the bells at the beginning of the opera is a masterstroke of beauty and inspiration. The music is rich and varied, with moments of tenderness and intensity. The opera is a tour de force for the entire cast, and a masterpiece of the genre. The opera is a must-see for any lover of opera, and a triumph for the Cleveland Opera Company."
CELEBRATE AND BE PROUD!

We are.

Some of our stars:
- Adinsandell Incorporated
- Amfac Hotels
- California Association of Bilingual Education
- BASS Tickets
- Bill Graham Presents
- California Association of Teachers of English to Speakers of Other Languages
- Charlie Magoo Productions
- Fremont’s Fund American Insurance Companies
- Golden Gate Performing Arts
- Hyatt Corporation
- Hyatt Del Monte, Carmel
- Hyatt Lodge Tahoe
- Hyatt Regency San Francisco
- Hyatt on Union Square
- Irwin Memorial Blood Bank
- Northern California Society to Prevent Blindness
- Old Waldorf
- Opera Companion
- San Francisco Chamber Orchestra
- San Francisco Opera
- San Francisco Opera Guia, For de Bar
- San Francisco Performing Arts Tours
- Sierra Club / The Sierra Club Foundation
- Teachers of English to Speakers of Other Languages

We’ve specialized in excellence for over 15 years.

Winning:
- San Francisco Art Directors Show / Hyatt on Union Square
- 1982 Cable Car Awards / Adinsandell, Inc.

Illustration: Fred Bionnes

CALIFORNIA
Here I Come

By AL JOLSON,
BUD DE SYLVA
and JOSEPH MEYER

CALIFORNIA, HERE I COME (Refrain)

California, here I come
Right back where I started from
Where bowers of flowers bloom in the sun
Each morning at dawning,
Birdies sing an’ ev’rything.
A sunkist miss said, “Don’t be late”
That’s why I can hardly wait
Open up that Golden Gate
California, here I come.

Em G Em7 A7 Am7 Em C7 B7

fall, mind.

when the An y

start-ing in to

dis say-ing in his

know-ing Thats the

fond- er,” Of the

place I love the best of all

good old place you’ave be - hind...

Cal - i for - nia,

When you’ve hit the
San Francisco Gay Freedom Day Marching Band and Twirling Corps

CORONATION MARCH ............................................. John Williams, arr. James Burden
TOM SMITH, Conductor

San Francisco Lesbian and Gay Men's Community Chorus
San Francisco Gay Men's Chorus

SAN FRANCISCO MEDLEY ............................................ arr. Rachel Krabes
Claude Zetty, Conductor Pianists: Bill Ganz, Andy Pesce

San Francisco Gay Freedom Day Marching Band and Twirling Corps

MARCHE HONGROISE from Damnation of Faust. ........................... Hector Berlioz, arr. Leonard Smith

OFF THE LINE .................................................. Bob Cotter

MATCHMAKER, MATCHMAKER ........................................... Jerry Brock, arr. John Tatgenhorst

SELECTIONS FROM "ANNIE" ............................................. Charles Strouse, arr. Philip Lang

San Francisco Lesbian and Gay Men's Community Chorus

IN STILLER NACHT .................................................. Johannes Brahms

ALL THE THINGS YOU ARE ........................................... Music: Jerome Kern, Words: Oscar Hammerstein II, arr. Roy Ringwald
Pianist: Bill Ganz Bass: Dave Fischer Percussion: Jim Pickel

RHYTHM OF LIFE .................................................. Music: Cy Coleman, Words: Dorothy Fields, arr. Richard Barnes
Pianists: Bill Ganz and Cheron Dudley

Pianist: Allan Blasdale

I'D RATHER SING SOPRANO ............................................ Pianist: Allan Blasdale

San Francisco Gay Men's Chorus

DISNEY FANTASY .................................................. arr. Rachel Krabes
DALE RICHARD, Conductor Pianists: Allan Blasdale and Bill Ganz

COLE PORTER MEDLEY .................................................. Cole Porter, arr. Lawrence Griffin

Rhodine Leisurely, Conductor Pianist: Bill Ganz

San Francisco Lesbian and Gay Men's Community Chorus

CORONATION SCENE from Boris Godunov ................................ Modest Mussorgski
arr. Brass and Percussion: Mark Rhynsburger
CLAude Zetty, Conductor Pianists: Allan Blasdale and Bill Ganz
Percussion: Charles Baker, Dennis Jensen Mark Rhynsburger, Bob Sheed, Mark Woodward

San Francisco Gay Men's Chorus and the Bay Area Women's Quartet

WHEN I HEARD AT THE CLOSE OF THE DAY ............................ Stuart Raleigh, Text: Walt Whitman
DALE RICHARD, Conductor

San Francisco Lesbian and Gay Men's Community Chorus

Special Appearances By: The San Francisco Tap Troupe and The 1982 Gay Olympics Color Guard

SAN FRANCISCO MEDLEY REVISITED ................................ arr. Rachel Krabes
ROBERT HAY, Conductor Pianists: Bill Ganz, Andy Pesce

San Francisco Gay Freedom Day Marching Band and Twirling Corps

AUDIENCE PARTICIPATION

GRAND FINALE

CALIFORNIA HEREBY COME ........................................... Johnson, Desyra, and Meyer, arr. Sand
TOM SMITH, Conducting
Turn to page preceding the program for the lyrics to the refrain

 uso de los artes palio hemos benevolamente donado por RUSSELL HAMILTON, RUSSELL HAMPTON, ORGAN STORES, OAKLAND, AND SAN FRANCISCO
AMBIANCE PLUS!
Offering fine Continental Dinners seven days a week in a San Francisco “Brasserie” atmosphere. Lunches are served Monday thru Friday with selections from the “P.S. or Casa de Cristal. On Sundays and Holidays it’s our great $2.99 Brunch. It’s a traditional San Francisco favorite!
1121 Polk Street / 441-7798

VIVA ACAPULCO!
Enjoy delicious Acapulco specialties for dinner prepared by our fine chef Daniel Canizbada. Open seven nights a week and every night is a Fiesta. The atmosphere is definitely Mexican, the music is definitely Mariachi, and the Margaritas are definitely grand!
1122 Post Street / 441-7838

MEET AND GREET THEM ALL!
Our Upper Market Street haven of good times, drinks and dinner. Open seven days a week with our $2.98 Brunch reignig on Sundays and Holidays. Sing-a-long at the piano bar with new and old friends. It’s comfortable, it’s relaxing, it’s The Mint.
1942 Market Street / 626-4726

AROUND THE CLOCK
ALL THE TIME!
Serving breakfasts and tasty “Station” specialties seven days a week as well as a myriad of drinks from our Hidaway Bar. It’s probably the only place in town to enjoy the wildest cross-section of San Francisco’s “real” people all the time!
Churche & Market / 861-1266
Multi Media Resource Center Bookstore

99 & 44/100%
devoted to the best books & aids
in the field of human sexuality
with something for everyone!
1525 Franklin St.
(between Bush & Pine)
San Francisco, CA 94109
673-5100
Hours 9:00-5:00 Mon-Fri
11:30-3:00 Saturday

VRROOOM!
Leather Forever's famous motorcycle jacket.
Hand tailored from heavy duty cowhide with
zipped sleeves and side pockets. Black only,
sizes 32-46. $200.

LEATHER FOREVER
1732 Polk Street, San Francisco 94109 (415) 885-5733
3989 17th Street, San Francisco 94114 (415) 626-8041

Thanks for the entertainment.
We're proud of you!
The Muscle System
has a second, larger
Civic Center location opening soon at
364 Hayes Street

BULLDOG is HOT!!
132 TURK ST.
S. F. CA. 94102
(415) 775-5511
The Largest Bath in the USA

The world's oldest epic
is a story of the love of two men.
GILGAMESH

a musical presentation
of the Temescal Gay Men's Chorus
SATURDAY-OCTOBER 9 • 8 PM
FIRST UNITARIAN CHURCH • SAN FRANCISCO
FRIDAY-OCTOBER 15 • 8 PM
SAINT JOHNS PRESBYTERIAN CHURCH • BERKELEY
$4.50 DONATION
Concert Production Staff

Logistics
GGPA Concert Production
Committee Chairperson
Mary Cantrell

Concert Coordinators
Deb Clifford
Jay Davidson

Publicity
The Alive and Hot Company
Deb Clifford
Renny Marinaccio

Set/Concert Design
Frank Lobraco
John Krause

Stage Manager
Frank Lobraco

Stage Assistants
Dennis Wells
Douglas Wright
John Krause
Michael Roguere

Technical Director
Frank Lobraco

Sound
Charles Swisher

Lighting
Intermountain Corp.

Taping
Charles Swisher

Scheduling
Dennis Wells

Douglas Wright

John Krause

Michael Roguere

House Staff and ushers
Aides-de-Camp
Performing Arts Associates

GGPA office
Bud Castleman

Ticket Distribution
GGPA, BASS

Interpreter for Hearing Impaired
Elise Webster

Program Editor
Jesse Kane

Program Ad Sales
Ellen Teltner

Program Notes
Carol Tabacco

Odie Richards

Jay Davidson

Mark Rhynsburger

Park Woodworth

Program Typography and Design
Terrific Graphics

Program Printing
Waller Press

Band Staff

Band Director
Tom Smith

Twirling Corps Director
Richard Flannary

Guard Director
Jeff Eaton

Aides-de-Camp Coordinator
Warren Tuttle

Librarian
Jim Kanelos

Office Manager
Bob Tucker

Drum Major
David Bailey

Photography/Publications
Steve Proshur

Special Thanks

Aides-de-Camp
All American Boy
Bud Castleman
Carol Roberts

Concerto: A Portrait of America
Chuck Swisher

Dick Collier, Jr.

fifes

GGPA Board of Directors
Oromophone

Headlines
Highlander Resort

John Vukas

Linda Rohde

Liquor Express

Harry’s Desserts

Performing Arts Associates
Rivercrest

River Village

Rugby

Russell Pizzaman

Russian River Lodge

Stephen Zenot

Sunset Beach House

The Alive & Hot Company

The Willow

The Woods

Tinley Place

Triple RRA Resort

100% Solutions

Word Processing Services of San Francisco

You Send Me

Zohn Artman

Band Staff

Men’s Chorus Staff

Interim Conductors
Claude Zetty

Dale Richard

Robert Groberson

General Manager
Jay Davidson

Treasurer
Brian Finnegan

Stage Manager
Frank Lobraco

Chorus Marshall
Jeff Colvin

Section Coordinators
Jeff Colvin

Seán Martinfiord

Kevin Miller

Leslie Ying

Concession Manager
Dean Flower

Wardrobe Master
Ralph Hider-Westerman

Retreat Coordinator
Johnny Hirtin

Concert Coordinators
Deb Clifford

Jay Davidson

Publicity
The Alive and Hot Company
Deb Clifford
Renny Marinaccio

Set/Concert Design
frank Lobraico
John Krause

Stage Manager
frank Lobraico

Stage Assistants
Dennis Wills
Douglas Wright

John Krause
Michael Maguire

Technical Director
frank Lobraico

Sound
Charles Swisher

Lighting
Intermountain Corp.

Taping
Charles Swisher

Scheduling
Dennis Wells

Douglas Wright

John Krause

Michael Roguere

House Staff and ushers
Aides-de-Camp
Performing Arts Associates

GGPA office
Bud Castleman

Ticket Distribution
GGPA, BASS

Interpreter for Hearing Impaired
Elise Webster

Program Editor
Jesse Kane

Program Ad Sales
Ellen Teltner

Program Notes
Carol Tabacco

Odie Richards

Jay Davidson

Mark Rhynsburger

Park Woodworth

Program Typography and Design
Terrific Graphics

Program Printing
Waller Press

Men’s Chorus Staff

Artistic Director
Kubin Kay

Business Manager
Linda Ronde

Concert Coordinator
Deb Clifford

Financial Officer
Dennis Warren

Fundraising
Glen Wines

Administrative Assistant
Robin Chambers

Newsletter Editor
Jesse Kane

Vocal Minority Director
Bill O’Neil

Administrative Section Leader
Cindy Kamenzo

Librarian
Ron Westburn

Concessions
Kathy McNally

GGPA Board Representative
Odie Tumminay

Rehearsal Accompanist
Alan Basdame

Administrative Section Leaders
Cindy Kamenzo

Sandra Hagen

Katie Arndt

Mark Christian

Copy right Notice
© 1982 Golden Gate Performing Arts, Inc. All rights reserved. No part of this work covered by the copyright hereon may be reproduced or used in any form or by any means without the written permission of Golden Gate Performing Arts, Inc.

IN HONOR OF
BUD CASTLEMAN
UPON HIS RETIREMENT AS VOLUNTEER OFFICE MANAGER
OF GOLDEN GATE PERFORMING ARTS,
WITH APPRECIATION FROM
THE BOARD OF DIRECTORS AND THE CHORUSES
The men of The Caldron wish to thank Golden Gate Performing Arts for its outstanding contribution to the Gay Community

953 NATOMA
the alley north of Howard
east of 11th Street

For a good time call Hal, 863-6440

The men of The Caldron wish to thank Golden Gate Performing Arts for its outstanding contribution to the Gay Community

953 NATOMA
the alley north of Howard
east of 11th Street

For a good time call Hal, 863-6440
If there were no Moby Dick would there still be Sundays?

MOBY DICK
4049-18th Street • San Francisco

Bar, Breakfast and Brunch!!!

Elephant Walk
Eighteenth and Castro, San Francisco

JOHN VUKAS AND DICK COLLIER JR. PRESENT
CELEBRATE! CELEBRATE!

Dance to the Music!

NON-STOP DANCING
SUPER ORGAN AT MIDNIGHT!
STARRING DJ ROBBIE LESLIE
SPINNING AT NEW YORK'S MOST FAMOUS DISCOS
The Saint • Studio 54 • River Club (Formerly 12 West) • The Underground

CREATIVE CONSULTANTS – NORM MASON • STEVE GROSVENOR
TERRY MOHNEY • CHLOE WARREN • SOUND – DAN TAMAGNO
BRUCE TRONDSON • LIGHT VISUALS – JIM FELDMAN
COORDINATORS – JIM DUNN • GRAPHIC DESIGN – DANIEL ROSS
PUBLIC RELATIONS – ROD RODERICK • FRED BADALAMENTE
PRODUCER – THE ALIVE AND HOT COMPANY

STARRING ANGELA CLEMSON
"Give Me Just a Little More Time"

Pick up tickets and invitations

TICKETS $15 IN ADVANCE
$25 at the door

SAN FRANCISCO
All American Boy • 463 Castro St.
Gramophone • 1538 Polk St • 432 Castro St.
Rugby • 4071 18th St.
Trinity Place • 25 Trinity Place
Headlines • 1217 Polk St. • 549 Castro St.

LOS ANGELES
All American Boy
8947 Santa Monica Boulevard
Basic Plumbing • 725 N. Fairfax Ave.

NEW YORK
All American Boy • 131 Christopher St.

Mail order for invitation and tickets • Send self-addressed stamped envelope with MONEY ORDER ONLY to: The Alive and Hot Company • P.O. Box 661 • San Francisco, CA 94101

We suggest early ticket pick up or request

Next: OLYMPIC PARTY • SEPT. 4th, 1982

CIVIC AUDITORIUM - GROVE & POLK STREETS, SAN FRANCISCO • ARENA LEVEL
THE BAY AREA WOMEN'S QUARTET

THE BAY AREA WOMEN'S QUARTET was formed in 1978 by trombonist Kim Krohr, who remains its only original member. Kim is a painter for "Paint in Your Eye" and, together with Pat Crossen, the bass trombonist, is a member of Bay Bon, a trombone choir. Pat gives lessons to individual musicians, as well as instructing at private schools.

First trumpeter, Karen Bocorro, plays in the Napa Symphony and teaches privately in the Bay Area. Marilyn Meikel works as a musical instrument repair person and rounds out the quartet as second trumpeter. She also performs with the Diablo Symphony, as do Pat and Kim.

The group is much in demand in the Bay Area for their fine renditions of Renaissance and Baroque chamber music at churches, weddings and numerous public functions.

AUDITIONS

Are you interested in auditioning for either the San Francisco Lesbian and Gay Men's Community Chorus or the San Francisco Gay Men's Chorus?

If so . . . here is the process:
San Francisco Lesbian and Gay Men's Community Chorus auditions are arranged through the Artistic Director, Robin Kay. Come to one of our rehearsals, listen to the chorus sing, pick up some music and have a chat with Robin. She will set a time and place for you to audition.

(We are currently seeking an increase in the number of women to sing with us, so if you know of any talented women, let them know that we need them.)

San Francisco Gay Men's Chorus auditions can be arranged by calling the G.G.P.A. office during the month of June. Call (415) 864-0326.

S W E E P S T A K E S '82!

GGPA. IS ON THE MOVE AGAIN . . . launching a new Sweepstakes to help in our fundraising efforts. The kick-off for this Sweepstakes will be tonight at the Fourth Annual Gay Musical Celebration.

FIRST PRIZE
A Week for Two in Hawaii

SECOND PRIZE
A Video Equipment Package

THIRD PRIZE
A Yamaha Electronic Keyboard

(Courtesy of R. Kassman Piano and Organ)

10 FOURTH PRIZES
San Francisco Gay Men's Chorus Tours America '81 Albums

PLUS
Dozens of local prizes, including Catering Services, Designer Showroom Tours, and Gift Certificates galore!

Drawing for prizes will be held at a special event in early October to be announced soon. Price for tickets is $1.00 each or Book of Six for $5.00.
Golden Gate Performing Arts, Inc.

GGPA is a non-profit organization created to provide leadership support for the growth and expression of performing artists in our community. Two of the affiliated groups currently presented by GGPA are the San Francisco Gay Men’s Chorus and the San Francisco Lesbian and Gay Men’s Community Chorus.

Additionally Golden Gate Records was established during the past year and is currently distributing the album “Tours America ’81,” a recording of the music performed by the Men’s Chorus on its nine-city tour of the country.

Golden Gate Performing Arts is located at 480 Castro Street. For more information about GGPA and its affiliate groups, write GGPA, P.O. Box 14665, San Francisco 94114 or phone (415) 864-0326.

Board of Directors
Bob Evans, Chief Financial Officer
Chuck Pedersen
Larry Comaux
Laurie Lowe
Mary Cartwright, Secretary
Phil Pearce, President
Patsi Snow
Russel Haasen
Steve Austrich

San Francisco Band Foundation, Inc.

The San Francisco Band Foundation, Inc., was founded in April, 1981 to facilitate the activities of the San Francisco Gay Freedom Day Marching Band and Turning Corps. Guard, Tap Troupe, and Aides-de-Camp. This non-profit organization supports the continuing operation of the Band through its many projects and fund raising activities, and may be contacted at 540 Castro Street, San Francisco 94114, or by telephoning (415) 621-5619.

The San Francisco Band Foundation wishes to thank its many friends and benefactors for their generous and continuing support, and the Foundation especially thanks Golden Gate Performing Arts for the opportunity to participate in this event.

Board of Directors
Jim Meck, President
John Artman, Vice-president
Les Bruno, Treasurer
Tom Hoogs, Secretary
Rick Andrews
Jo Daly
Joe Ellis
Jim Naght
Fred Heaton
Mimi Hunt
Steve Humphries

GALA Performing Arts

The groups performing tonight are part of the Gay and Lesbian Association of Performing Arts (GALA Performing Arts). The other members of the association are the Artemis Singers (Chicago), Atlanta Gay Men’s Chorus, AtlantaVentura Sports Chorale, Chicago Gay Lesbian Community Band, Chrysanthemum Ragtime Band (San Francisco), D.C.’s Difference Drummers (Washington), Desert Sky Singers (Phoenix), Gay Men’s Chorus of Los Angeles, Gay Men’s Chorus of Washington, D.C., Lincoln Town Chorus, Madison Gay Men’s Chorus, Metropolitan Symphonic Marching Band (Houston), New York City Gay Men’s Chorus, New York Gay Men’s Chorus, Orange County Gay Men’s Chorus, San Francisco Lesbian Chorus, Santa Barbara Gay Men’s Chorus, Seattle Men’s Chorus, Stonewall Chorale (New York), Temescal Men’s Chorus (San Francisco), Toronto Gay Community Choir, Turtle Creek Chorale (Dallas), Twin Cities Men’s Chorus (Minneapolis), Vancouver Men’s Chorus, and Windy City Gay Chorus (Chicago).

For information about GALA Performing Arts, write to P.O. Box 14444, San Francisco, CA 94114.
The Chorus That Captivated The Nation Can Be Yours!

THE SAN FRANCISCO GAY MEN'S CHORUS received raves from critics across the country on their recent national tour. This milestone in history is now available on a new Stereo LP Recording from Golden Gate Records! Now you can enjoy the magnificent sound of The San Francisco Gay Men's Chorus that captivated audiences and critics from sea to shining sea.

"Washington has not heard finer choral singing than that produced by the San Francisco Gay Men's Chorus. These creators were not enough to satisfy the audience, choruses of men who sing with a sense of dedication, who love to sing and sing together. Would that there were others like them!" — The Washington Post/Mark Hume

NEW YORK

"Scrupulously prepared...unflaggingly ardent and enthusiastic" — New York Times/Bernard Holland

"Many more famous musical organizations could learn a thing or two from the San Francisco Gay Men's Chorus...the audience expected to have a good time at a concert of musical subtleties...and that is what it got!" — The Boston Globe/ Richard Dyer

WASHINGTON, D.C.

"The performance was precise, flawless, and enjoyable!" — Dallas Morning News/Nancy Bishop

"...versatility, discipline, and vocal polish!" — Minneapolis Tribune/Michael Anthony

MINNEAPOLIS

"A fine evening of music!" — Lincoln Star/Joan Sanders

BOSTON

"The 150-man chorus is extraordinarily good. Choral groups of this caliber are a rarity!" — Boston Post Intelligence/R.M. Campbell

SAN FRANCISCO

"This group is a major addition to the local concert scene. Intonation and ensemble were superb...it sounded like a symphony!" — San Francisco Chronicle/Harrell Tice

"The San Francisco Gay Men's Chorus represents a triumph of community interest, artistic integrity, but how good really is the San Francisco Chorus? The answer is EXCEPTIONALLY!" — San Francisco Examiner/Allan Ulrich

SEATTLE

"The 150-man chorus is extraordinarily good. Choral groups of this caliber are a rarity!" — Seattle Post-Intelligence/R.M. Campbell

"The San Francisco Gay Men's Chorus represents a triumph of community interest, artistic integrity, but how good really is the San Francisco Chorus? The answer is EXCEPTIONALLY!" — San Francisco Examiner/Allan Ulrich

This Historic Stereo Recording Features Selections From The National Tour Repertoire.

ORDER YOURS TODAY!

Please send me The San Francisco Gay Men's Chorus/Tours America '81

Name ____________________________

Address ________________________________________________

City & State ______________________ Zip Code ______

YES, I want one or more! ☐ Please send me (in a plain, brown wrapper):

1. \$ 7.95 each

2. \$ 7.95 each

California residents add 6% sales tax / 6½% BART counties $ 0.50

Postage and handling (please allow 4-6 weeks) $ 1.50

TOTAL AMOUNT ENCLODED $ ______

Please make check or money order payable to Golden Gate Records

Send to: GOLDEN GATE RECORDS, Box 14665, San Francisco, California 94114

Featuring these selections from the National Tour repertoire:

Side 1:

From the Silence

We Kiss in a Shadow

Gershwin Medley:

The Man I Love

They Can't Take That Away from Me

Embraceable You

We Kiss in a Shadow

They Can't Take That Away from Me

Embraceable You

Pilgrim's Chorus from Wagner's 'Tannhausser

Side 2:

Behold the Man

Nachschwingen im Walde

(Sung by the famous San Francisco Symphony)

Lusaka Hiwa

What's New, Pussycat?

A Special Added Selection

This Historic Stereo Recording Features Selections From The National Tour Repertoire.

ORDER YOURS TODAY!
**Contributors to the Golden Gate Performing Arts Association**

This concert and other projects of GGPA are made possible in part by the generous support of these individuals and programs. If your name is missing, misspelled, or in the wrong category, please let us know. For further information, contact Joseph W. Bingaman at (415) 272-5400.

<table>
<thead>
<tr>
<th>($100- $499)</th>
<th>($500- $999)</th>
<th>($1000+)</th>
</tr>
</thead>
</table>
| A.G. & Lowell IV Chuck Demmon | Mr. & Mrs. B. Krueger | Charles L. Rose Bruce Apter John Cosgrove Dolfald Hass Joe Mahoney Joseph W. Bingaman Peter M. McAdoo ... Ralph Countr yman Held Over Robert J. Mahoney Carl Reef Gerald Vangend ren Moby Dick David Detrick Peter J. La \[...\]

---

**Thank you to all our donors and supporters!**
There is plenty of there there in

The ADVOCATE: the national gay magazine you can take seriously.

NEWS: the finest summary of national and local gay news, keeping you informed when it counts

FEATURES: in-depth and often funny looks at gay and lesbian lifestyles, political analysis, humor, facts and insight to help you live your life to the fullest

ARTS AND FILM COVERAGE: sage comment from gay critics you can trust to share your insider's view of the world of art and entertainment, including more coverage of films of interest to gay people than any other source

ADVERTISING: a special advertising medium to meet the needs of a unique reader

Don't miss out on all the quality coverage of you and your lifestyle that has made The ADVOCATE the nation's largest-selling gay publication for over 14 years.

To Subscribe: Just clip and return the coupon. Or save time by calling our California toll-free number (800) 652-1880 and ask to be billed later.

The ADVOCATE is also on sale at bookstores and select retail outlets in the greater Bay Area.

---

Affirmative that I have read and understood all the terms and conditions of this subscription.

Authorized Signature

Date: ____________

---

Perfect Before, During and After Anything.
HOT & NASTY

2 a.m. to 2 p.m.
Monday through Friday

AFTER HOURS

$3.50 — LOCKER & TOWEL
I.D. BUT NO MEMBERSHIP REQUIRED.

SUTRO BATH HOUSE 626-9444
SAN FRANCISCO'S ONLY CO-ED BATH HOUSE
1015 FOLSOM STREET (NEAR SIXTH STREET)